

**Г. А. Счисленок**

**НЕКОТОРЫЕ ВОПРОСЫ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ  
ВЗРОСЛЫХ В МУЛЬТИКУЛЬТУРНОЙ ГРУППЕ ПО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ  
ПРОГРАММЕ ОБУЧАЮЩЕГО КУРСА «АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ  
МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ» (из опыта работы)**

Последние годы кафедры ИПКиП МГЛУ все чаще реализуют образовательные программы обучающихся курсов в группах слушателей из разных стран. Объективно встает вопрос, во-первых, как грамотно выстроить обучение с учетом этнических и религиозных особенностей, специфики национальных культур и межкультурных процессов; во-вторых, как сделать эффективным обучение английскому языку с учетом сформированности языковой компетенции, индивидуального темпа продвижения в освоении.

Бесспорно, взаимодействие с представителями различных национальностей требует от преподавателя дополнительной подготовки по повышению собственной грамотности, предполагающей знание особенностей и даже некоторых тонкостей других культур. Такие знания позволяют более эффективно выстроить процесс учебной коммуникации с обучающимися, быть в постоянной готовности к кросс-культурным комментариям на занятиях, критически относиться к отбору дидактического материала, более тесно войти в контакт с обучающимися для достижения запланированных результатов. Что касается внесения изменений в содержательную часть используемых учебных программ, важным представляется включение этнического материала, отражающего широкий контекст исторических и происходящих сейчас событий через восприятие их представителями разных культур. Эффективным оказалось использование таких аутентичных УМК, как “Speak Out” Pearson Education Limited, “English File” Oxford University Press, которые сопровождают текстовый материал учебника и рабочей тетради большим количеством аудио- и видеоподдержки в форме интерактивных упражнений, подкастов с интерпретацией событий современной жизни людьми разных национальностей.

Относительно же подходов, методов, форм работы в мультикультурных группах для достижения цели программ – совершенствования навыков межкультурного общения на английском языке – наиболее эффективным видится следование принципам коммуникативного и личностно-ориентированного подходов. Совместное изучение английского языка слушателями из разных стран создает естественную среду для межкультурной коммуникации. Коммуникативный подход стимулирует слушателей с первых минут знакомства активно включаться в диалог об особенностях их культур, вероисповедания, географии, личного опыта пребывания в нашей стране и т. д. Преподаватель на этом этапе выступает в роли наблюдателя того, как слушатели реагируют друг на друга, на тему общения, на формы учебной работы, как используют свои навыки и т. п. с целью создать максимально комфортную среду обучения и получить объективный портрет группы. Портрет группы, обучающейся в текущем году по образовательной программе обучающего курса «Английский язык для межкультурной коммуникации» (210 час.) демонстрирует большое географическое, национальное, социальное, религиозное многообразие и очевидную разницу готовности каждого к обучению по одной программе. В составе группы представители 6 стран (Иран, Камерун, Китай, Конго, Мали, Туркменистан) в возрасте от 22 до 40 лет с уровнем владения английским языком от A1 (50%) до B2 (8%). Это создает проблемы для преподавателя, но в то же время формирует неподдельный интерес к иному восприятию методов, подходов, форм работы и даже стиля его поведения.

Традиционные формы работы на занятиях по английскому языку, такие, как всевозможные языковые упражнения для обучения лексике и грамматике: чтение, пересказ, ответы на вопросы и т. п., воспринимаются как типичные, знакомые, не требующие подробных инструкций. Интересными и необычными оказываются те методы и приемы работы, которые предполагают даже на примитивном уровне обмен опытом, ведение реальных социальных диалогов, а также групповые и парные формы работы в смешанных микроколлективах.

Но самым большим вызовом оказались пропуски занятий слушателями по причине необходимости осуществлять другие виды деятельности, связанные с пребыванием в чужой стране. Приходилось по несколько раз объяснять одно и то же правило, менять структуру и форму занятия в зависимости от того, сколько и какие слушатели отсутствовали. Этот проблемный момент заставил искать дополнительные, более оптимальные пути для достижения образовательной цели программы. Особые трудности возникали при изучении грамматических явлений, усвоении теоретической информации. Молодые слушатели-иностранцы, не смущаясь, делают многочисленные ошибки в процессе любимого ими учебного говорения, увлекаясь и считая, что основная цель – добиться полного понимания собеседником их мнения, невзирая на неправильные грамматические и лексические формы. Но тренировочные языковые упражнения, тесты ставили их в тупик, тормозили и сбивали темп занятий. Преподавательские поиски пошли в направлении преобразования аудиторных занятий так, чтобы максимально продуктивно использовать их время. Особенно результативным оказалось повышение эффективности самостоятельной работы вне аудитории с целью превратить слушателя в активного и ответственного участника обучения. Как нельзя лучше это решалось с использованием элементов модели так называемого «перевернутого класса» (flipped classroom), когда учебный материал предоставляется для самостоятельного изучения дома, а аудиторное время посвящается разбору возникающих вопросов, практическому закреплению, выполнению контрольных заданий. Экономия аудиторного времени очевидна. Слушатели имеют возможность работать в удобное время, в индивидуальном темпе, повторять нужное количество раз один и тот же эпизод. Несомненно, самостоятельный этап проходит под контролем преподавателя, который координирует процесс. Роль координатора заключается в подборе материала, определении цели его изучения, анализе ошибок, оценивании результативности. С одной стороны, увеличивается нагрузка на преподавателя, с другой стороны – это линия защиты, а не поиски виноватых; уловка снизить негативное влияние пропусков занятий. Что касается технологических проблем, то сейчас существует большое число ресурсов с готовыми качественными подкастами, бесплатные видеоуроки в You Tube, BBC Learning English, My English Lab. и т. п. Так, например, подобрав соответствующий грамматической теме Present Continuous видео урок, текстовый теоретический материал, упражнения и задания, я отправляю слу-

шателям ссылку, фото упражнений и заданий; сопровождаю этот набор учебного материала для самостоятельных занятий специальными вопросами для продолжения работы по этой теме в классе. Это могут быть вопросы: *Как образуются утвердительная, отрицательная и вопросительная формы? Когда используется настоящее продолженное время? (How is Present Continuous formed? When is it used?).* Также прошу каждого приготовить ответ на два традиционных вопроса: *Что осталось непонятным? Что бы Вы спросили у своего одногруппника, если бы хотели проверить, понял ли он тему? (Is there anything you didn't understand? What would you ask your group-mate to check if they understood the topic?).* Обязательно интересуюсь, сколько времени ушло на выполнение задания, чтобы гибко и индивидуально управлять нагрузкой каждого.

Конечно, это всего лишь один инструмент для оптимизации учебного процесса в межнациональной группе, но, как показывает опыт, достаточно эффективный для создания комфортной среды обучения и совершенствования навыков межкультурной коммуникации.